

26esima Seduta del Consiglio direttivo di METREX, Amsterdam, sabato 17 maggio 2008

Sede Pakhuis De Zwijger
 AMSTERDAM
 Paesi Bassi

ATTI

SABATO 17 maggio 9.30 - 12.00

Premessa

La presa di contatto di METREX si è svolta nel pomeriggio di mercoledì 14 maggio nella sede dell'incontro, ed ha visto un dibattito sul lavoro del Gruppo di esperti economici, i progressi compiuti dalle Attività di rete rappresentative a livello interregionale (RINA) il progetto PolyMETREXplus, ed una riunione preliminare del gruppo direttivo del progetto EUCO2 80/50. Il comitato direttivo si è incontrato ancora venerdì pomeriggio dopo la conclusione della riunione di Amsterdam. L'allegato 1 riassume in breve le riunioni del gruppo di esperti e RINA.

Inoltre la sera di giovedì 15 maggio si è svolta una riunione presenti il segretariato e gli Ambasciatori di METREX (Klito Gerardi, Fred de Ruiten, Jussi Vuorinen (Albert Serratosca scusato) ed Alberto Leboriero (rispetto alle possibilità di mettere a profitto il congresso 2006 di Madrid). Il risultato figura nell'ordine del giorno di METREX (allegato 2), che comprende i suggerimenti per 3 visite di studio di METREX nel periodo 2009/2010/2011 oltre ad una riunione possibile ad Atene sulle politiche di vicinato UE.

1 PRESENTI E SCUSATI

Si ricevono le scuse del presidente, del tesoriere/revisore dei conti e dei colleghi di Helsinki, Stoccolma, Atene, Londra e Torino. L'elenco dei presenti figura nell'allegato 5.

2 ATTI DELLA RIUNIONE DI SARAGOZZA

Si approvano gli atti della seduta del Consiglio Direttivo di Saragozza di sabato 27 ottobre 2007.

3 AFFARI INTERNAZIONALI

3A Politica europea di vicinato

Si era concordato nel corso della riunione di Vicenza che METREX avrebbe tentato d'organizzare una riunione a Bruxelles con la DG RELEX (relazioni esterne), con l'obiettivo d'invitare i colleghi delle aree metropolitane principali nei paesi limitrofi dell'UE, e sondare eventuali interessi comuni da sviluppare nell'ambito dei finanziamenti disponibili tramite la politica di vicinato dell'UE.

Questo metodo non ha ancora dato i suoi frutti, e potrebbe essere più produttivo l'invitare le aree metropolitane limitrofe ad un'eventuale riunione di METREX ad Atene nel 2011. La riunione di Vicenza nel 2006 ha visto due relazioni di Costantinopoli ed Alessandria. Una riunione ad Atene potrebbe contemplare Kiev, Chisinau, Odessa, Rabat e Tunisi.

Si concorda di sondare la possibilità di una riunione ad Atene per includere i Rapporti di Vicinato nella giornata dedicata all'Europa/METREX. Il dibattito proseguirà con la DG RELEX.

3B Visita di studio internazionale METREX/Shanghai - 10-18 novembre 2007

Vincent Goodstadt, capo delle relazioni europee, ha partecipato alla visita di studio di Shanghai e preparato un completo Rapporto di Riscontro, scaricabile dal portale di METREX (www.eurometrex.org). Inoltre egli ha dato una relazione nel corso della riunione di Amsterdam, che ha contemplato le seguenti 5 questioni da esaminare più attentamente.

- 1 Politica di sviluppo economico
- 2 Politica di coesione sociale
- 3 Politica ambientale/Cambiamento climatico
- 4 Attuazione
- 5 Cooperazione futura

La sig.ra Xiaocun Ruan, della ds+v del Consiglio comunale di Rotterdam, ci ha aiutato ad allacciare tutti i contatti ed a prendere gli accordi necessari a Shanghai, per organizzare la visita di studio internazionale di METREX a Shanghai nel novembre scorso. Inoltre ella ha espresso i seguenti suggerimenti per sviluppare ulteriormente i rapporti con la Cina e Shanghai.

Vantaggi per METREX nel cooperare ulteriormente con i colleghi cinesi:

- Problemi di carenza energetica, risorse naturali, inquinamento, congestione urbana
- Sviluppo urbano sostenibile, usare le nuove tecnologie
- Expo Mondiale 2010 a Shanghai e Olimpiadi 2008 a Pechino

Cosa i colleghi cinesi possono imparare da METREX:

- Processi di sviluppo urbano, pianificazione di sistemi legali e leggi
- Pianificazione integrata di sviluppo regionale, economico ed urbano
- Città come identità di gente e cultura. Come conservare la propria cultura ed identità, e come far fronte ad una rapida urbanizzazione

Alcuni temi interessanti sia per i colleghi cinesi, sia per i membri di METREX

- Sviluppo urbano sostenibile rispetto al cambiamento climatico
- Edilizia e design urbano ecologici
- Sviluppo regionale, sviluppo sociale economico ed urbano
- Conservazione e salvaguardia su scale differenti, in zone rurali ed urbane

Attività future

- Invitare i partner cinesi a partecipare agli Incontri/Congressi di METREX
- Organizzare insieme una Conferenza internazionale sul *cambiamento climatico, sviluppo urbano sostenibile ed edilizia poco energivora*
- Lavoro su un progetto (o progetto di ricerca)

Si concorda che le relazioni con la Cina e Shanghai potrebbero essere sviluppate mediante una delegazione di METREX ad un prossimo congresso della Società cinese di progettazione urbana (UPSC) e di Isocarp, nei giorni 19-13 settembre 2008 a Shanghai, su *Sviluppo urbano senza sprawl* (vedere www.isocarp.org), e, come afferma Xiaocun Ruan, ciò offrirebbe l'opportunità d'incontrare i funzionari della pianificazione nazionale sul progetto EUCO2 80/50.

Il segretariato, consigliato da Xiaocun Ruan, inviterà alcuni colleghi cinesi alla Conferenza METREX di Londra in ottobre ed essi potranno anche essere contattati al congresso UPSC/Isocarp di Shanghai. La partecipazione cinese sarebbe utile, in qualità di osservatore, nel progetto EUCO2 80/50.

3C Seminario internazionale di Mosca

Il programma di cooperazione internazionale, firmato a Stettino, è proseguito, ed è stata prodotta una prima relazione sullo stato d'avanzamento (vedere il portale di METREX).

I colleghi di Mosca confermano che l'azione sui corsi formativi e sullo scambio d'esperienze (punto 5 del programma) sta proseguendo, ed il segretario generale segnala che la produzione della base di dati interattiva (punti 1 e 2) è completa al 50% circa. Il segretario generale agirà per completare la base di dati, come da programma.

4 AFFARI EUROPEI

4A Open Days di Bruxelles

Il Consiglio Direttivo prende atto della carenza di interesse, dopo 3 anni di partecipazione attiva, a formare un conglomerato di METREX per partecipare agli Open Days 2008 di Bruxelles sul tema *Le regioni e le città in un mondo impegnativo*.

Il Consiglio Direttivo decide che il segretario generale continuerà ad organizzare la formazione di un conglomerato di METREX per partecipare agli Open Days di Bruxelles, se i temi futuri saranno sufficientemente interessanti per i membri.

4B Congresso METREX/Washington

All'incirca 120 delegati hanno partecipato al congresso di Washington D.C., tenutosi nei giorni 9-12 aprile 2008. Otto regioni ed aree metropolitane di METREX hanno assistito all'evento ed hanno presentato relazioni, con altre 19 aree metropolitane statunitensi. L'esito è stato la *Dichiarazione di cooperazione fra le regioni e le aree metropolitane degli Stati Uniti e d'Europa* (vedere il portale di METREX).

Dopo i colleghi hanno saputo del *Programma UE sui dialoghi transatlantici UE-USA sulla società civile*, che consentirebbe ai colleghi americani di partecipare al progetto EUCO2 80/50, se sarà approvato in settembre dal segretariato di Interreg IVC._

METREX invierà una richiesta nell'ambito di tale programma, per permettere a 21 aree metropolitane americane prescelte di associarsi ai 21 partner UE nel progetto EUCO2 80/50 e di parteciparvi come osservatori.

4C ESPON

Gli antecedenti del nuovo programma ESPON 2007-2013 sono stati dettagliati nelle note all'ordine del giorno del Consiglio Direttivo di Amsterdam. Il prof. Cliff Hague, del RTP1 (punto di contatto inglese di ESPON) hanno partecipato alla riunione e spiegato le possibilità di una cooperazione futura METREX/ESPO, e le relazioni nell'ambito del programma.

Il professor Hague ha informato che il programma ESPON offre una vera opportunità, affinché METREX possa specificare i temi di ricerca per uso concreto, e una richiesta in tale senso come rete di professionisti. I temi possono essere suggeriti da 3 punti di contatto nazionali ESPON, agenti insieme, ed egli si è offerto di tentare d'organizzare il tutto tramite il prossimo seminario aperto di ESPON in Slovenia nei giorni 2 e 3 di giugno.

I colleghi del Triangolo Sassone e di Stoccarda hanno elaborato una proposta di ricerca ESPON sulla governance policentrica da sottoporre nella seconda tornata degli Inviti a presentare proposte per il 2009. La prima tornata, conclusa il 22 marzo 2008, ha prodotto 30 proposte. Il prof. Hague ha reso noto che alcuni di essi potrebbero interessare METREX, ad es., in rapporto alla definizione ed ai dati metropolitani.

Il segretario generale spiega che dei 5 temi che METREX ha già proposto ad ESPON come possibili argomenti di ricerca (si vedano le note all'ordine del giorno di Amsterdam) il tema potenzialmente più prezioso sarebbe quello 'Spesa e consumo comparati'. Un primo studio del quadro generale potrebbe essere la via da seguire, ed il segretario generale accetta di inviare una bozza al prof. Hague per la prossima riunione di ESPON Slovenia.

4D Audizione della DG Regio sulla coesione territoriale europea - 15 aprile 2008

METREX è stata invitata a partecipare all'audizione del 15 aprile 2008 presentando una relazione scritta (si veda il portale di METREX). Jürgen Ludwig, della Verband Regione Stoccarda, vi ha assistito e dato ad un contributo verbale sui seguenti punti:

- La dimensione metropolitana - fatti, soggetti, partner con esempi da Europa e Germania
- Il quarto Rapporto di coesione e relative conclusioni
- L'ESDP, l'Agenda territoriale ed i recenti pareri del PE e del CESE
- Strategie sull'integrazione interna ed esterna - contributo scritto di METREX, progetto PolyMETREXplus, esempi tedeschi, ivi compresa la Regione Stoccarda

Dirk Ahner, il nuovo direttore generale della DG Regio, indica che un Libro verde sarà pubblicato quest'anno, che esaminerà le disparità e presenterà una comunità di vedute della coesione territoriale e relativi concetti.

Si sa ora che la presidenza francese (da luglio a dicembre del 2008) si interesserà da vicino a questo argomento, e potrebbe quindi essere un tema da approfondire nel corso della riunione METREX della primavera 2009 a Parigi.

5 INIZIATIVE E PROGETTI DI METREX

5A Progetto EUCO2 80/50 in Interreg IVC

Il progetto EUCO2 80/50 è stato debitamente presentato dal partner capofila, la Metropolregion di Amburgo, al segretariato di Interreg IVC una settimana prima del termine del 15 gennaio 2008. Il progetto prevede 22 partner, compresa METREX, a rappresentare 21 regioni ed aree metropolitane, ed un preventivo di bilancio di €4.3m.

Si sa ora che le decisioni sulle domande non saranno adottare prima del settembre 2008. Il progetto doveva cominciare in luglio ma una data d'inizio più probabile, previa approvazione del progetto, sembra essere l'ottobre 2008. Il partner capofila, nel corso della seduta di Amsterdam del comitato di coordinamento del progetto (si veda la premessa), ha deciso di modificare il programma complessivo del progetto, e concludere sempre nel dicembre 2010 come previsto (si veda anche il punto 3D in rapporto alla partecipazione metropolitana degli americani, quali osservatori)._

La riunione d'inizio progetto potrebbe svolgersi in ottobre. La conferenza autunnale METREX di Londra potrebbe poi essere l'evento pubblico di varo del progetto.

5B PolyMETREXplus

Il partner capofila, la Generalitat de Catalunya (con lo IET), ha stampato e distribuito l'esito del progetto PolyMETREXplus, il *Quadro* per un'Europa metropolitana policentrica, di cui sono stati distribuiti esemplari alla riunione di Amsterdam ed altre copie sono ottenibili su richiesta a METREX. Come da premessa ai presenti atti, i membri continuano a sviluppare le loro RINA, mentre alcuni pensano a Candidature per elaborarle nei dettagli, in Interreg IVB.

5C Gruppi di esperti

Infrastruttura principale nelle regioni metropolitane

La prima riunione del gruppo d'esperti sulle grandi infrastrutture si è tenuta a Stoccarda nei giorni 22-24 novembre 2006. Un rapporto completo della riunione è scaricabile dal portale di METREX, con le relazioni presentate.

Ci sarà un'altra riunione del gruppo d'esperti a Berlino in data da organizzarsi nel 2008.

5D Indicatori di Lisbona

Il gruppo d'esperti sugli indicatori di Lisbona si è riunito, sotto la direzione di IAURIF, nel corso della riunione METREX di Saragozza e due rapporti intermedi sono stati pubblicati sul portale di METREX. Dominique Lecomte, di IAURIF, ha indicato che solo 2 dei 12 partner hanno completato i contributi concordati nell'ultimo incontro di Saragozza. Pertanto, il Rapporto finale non è ancora ultimato. Il rapporto attuale è scaricabile dal portale di METREX.

IAURIF è disponibile a continuare a dirigere il comitato economico, tramite Thierry Petit, ed a proseguire il lavoro sugli indicatori di Lisbona al livello metropolitano.

IAURIF inoltre vorrebbe proporre ulteriori scambi su temi nuovi, da definire, compreso quanto segue:

- 1 Specializzazione economica territoriale intra-metropolitana. Quali indicatori sono adatti a valutarne la vulnerabilità? Quali sono i risultati principali delle aree partner?
- 2 Sedi centrali delle grandi imprese e relative unità. Nella regione di Parigi si riscontra un movimento ristretto di ri-localizzazione delle grandi aziende. I colleghi osservano lo stesso fenomeno?, quali conseguenze sui loro territori?, quale impatto sulle loro politiche pianificatrici?, in particolare la politica di sviluppo immobiliare per uffici?

Si conclude che potrebbe essere utile l'organizzare un seminario del gruppo d'esperti di 1-2 giorni sulla progettazione dell'incertezza e sul decentramento (dal monocentrismo al policentrismo), a Parigi, con i colleghi interessati (si veda inoltre l'allegato 1).

Il segretariato di METREX e IAURIF accettano di preparare un documento-quadro e d'invitare i membri di METREX a manifestare in proposito il proprio interesse.

6 ORDINE DEL GIORNO E PROGRAMMA DI METREX

L'ordine del giorno consolidato di METREX per il periodo 2008-2011 figura nell'allegato 2.

7 RENDICONTO FINANZIARIO, BILANCIO E VERIFICA FINANZIARIA PER IL 2006

7A/B Rendiconto finanziario e bilancio e verifica finanziaria di METREX per il 2007

Il segretario generale indica che la situazione finanziaria di METREX è migliorata, grazie al completamento dei due progetti Interreg IIIC, InterMETREXplus (che porta alla candidatura di progetto EUCO2 80/50 in Interreg IVC) e PolyMETREXplus. Il grosso del finanziamento di questi progetti sono stati ricevuti, oltre a circa il 50% delle quote associative METREX per il 2008.

Tuttavia, il pagamento del saldo delle quote associative, dovute entro il 31 marzo 2008, resta importante se si vuole lavorare sulle attività previste per il resto dell'anno, compresa la Conferenza di Londra, senza difficoltà finanziarie.

Inoltre il segretario generale segnala che il tesoriere e revisore dei conti di METREX, Olli Lahtinen del Comune di Helsinki, hanno scritto per confermare che la verifica finanziaria della seconda metà dell'anno 2007 indica che la Rete si sta lentamente ristabilendo, e che le mansioni ordinarie sembrano essere state trattate in modo adeguato. Il Consiglio Direttivo accetta questa conclusione.

Tuttavia, il tesoriere esprime anche riserve sulla gestione finanziaria della visita di studio di Shanghai e ritiene che eventuali disavanzi vada preso a carico dalla Rete. I colleghi che hanno annullato massimo 30 giorni della partenza dovrebbero accettare un onere finanziario e contribuire ad eventuali risultanti disavanzi.

I conti dettagliati della visita di studio, allegati alle note dell'ordine del giorno, indicano che il totale delle spese d'esercizio comuni ammonta a €24.89k di cui €17.2k ricevuti dai 12 delegati paganti. Alastair Wyllie e Xiaocun Ruan erano gli organizzatori non paganti della visita di studio. Ciò ha lasciato un disavanzo di €7.69k, che, se condiviso fra i 12 delegati che si sono ritirati massimo 30 giorni prima, ammonterebbe a €640 ciascuno.

Il segretario generale propone che il Consiglio Direttivo accetti il parere del tesoriere che la Rete deve colmare il disavanzo. Tuttavia, il segretario generale propone anche che quei delegati che hanno annullato siano invitati a dare un contributo di €640. Il Consiglio Direttivo accetta queste proposte.

In risposta alle opinioni espresse nel corso della seduta del Consiglio Direttivo, il segretario generale accetta di stabilire linee direttrici per le visite di studio future. Esse figurano nell'allegato 3.

8 ALTRI TEMI

8A Date delle Riunioni/Conferenze nel periodo 2007/2008 (si veda anche l'articolo 6)

L'ordine del giorno consolidato di METREX per il periodo 2008-2011 figura nell'allegato 3.

Il segretario generale (nel corso della riunione di Amsterdam ed in nome della Greater London Authority) invita i colleghi a partecipare alla Conferenza METREX di Londra nei giorni 15-18 ottobre sul tema *Il cambiamento climatico e il cambiamento urbano*. Il segretario generale ha informato che l'iscrizione alla Conferenza nel portale di METREX è aperta da **lunedì 16 giugno**, e si consiglia di prenotare per tempo la stanza dell'albergo indicato. È poi possibile che sia pagabile una quota-congresso dell'ordine di €400 o €160 per giorno (si veda l'allegato 4).

La maggior parte delle quote giornaliere dei congressi dei membri europei si aggirano intorno a €100-250 al giorno. Per es., il congresso IFHP 2008 di Liverpool €490 per 2,5 giorni, escluse le spese d'albergo, ossia €196 al giorno, il congresso INTA 2008 di Berlino €742 per 3 giorni,

escluse le spese d'albergo, ossia €247 al giorno, il congresso Isocarp 2008 di Shanghai €375 per 4 giorni, escluse spese d'albergo, ossia €94 al giorno.

Il preventivo di bilancio provvisorio per la Conferenza di Londra figura nell'allegato 4, ed è attualmente discusso con i colleghi della GLA. Il nuovo sindaco non ha ancora avuto il tempo di decidere la misura in cui la Conferenza può essere finanziata.

8B Elezione del presidente

Il presidente di METREX sarà eletto all'assemblea generale della Conferenza METREX di Londra sabato 18 ottobre. Lo statuto di METREX ed il regolamento interno (si veda il portale di METREX – art. 11) impone che le candidature a presidente siano fatte per iscritto al segretario generale fino a 3 mesi prima di un'assemblea generale, ovvero entro **venerdì 18 luglio 2008**. Le nomine vanno inoltre appoggiate, per iscritto, da un altro membro di METREX.

I regolamenti indicano che un presidente può presentarsi per un secondo mandato. È permesso farlo.

L'attuale presidente, Bernd Steinacher, direttore regionale della Verband Regione Stoccarda ha indicato al segretario generale che è disposto a candidarsi per un terzo mandato biennale, cioè fino all'assemblea generale della Conferenza METREX 2010 di Amburgo.

I regolamenti non proibiscono espressamente ad un presidente di presentarsi per un terzo mandato, ed il segretario generale indica al Consiglio Direttivo che accetterebbe la nomina del presidente attuale, a meno che un membro non si opponga per iscritto, nel qual caso il problema andrebbe risolto dall'assemblea generale della Conferenza di Londra. Comunque sia, l'assemblea generale può voler valutare e precisare il numero massimo di mandati di un presidente.

Qualora ci fosse più di un candidato nominato, si svolgerà un'elezione all'assemblea generale della Conferenza di Londra, in conformità con l'art. 11 del regolamento interno.

Il segretario generale notifica formalmente a tutti i membri di METREX la situazione di cui sopra, per posta elettronica, oltre ad includere l'argomento, a fini di informazione e considerazione, nei presenti atti.

Allegato 1 Breve riassunto del gruppo d'esperti e delle riunioni RINA ad Amsterdam, mercoledì 14 maggio 2008

Sviluppo delle RINA

1 Visione territoriale integrata dell'area Po-Veneto

La Regione Emilia-Romagna ha pubblicato una relazione sullo stato d'avanzamento e sta sviluppando altre azioni con i partner, forse mediante Interreg IVB.

2 Visione territoriale metropolitana per l'Europa centrale

Si ipotizza il prosieguo dell'azione per le RINA.

3 Cluster policentrico - Stoccarda/Strasburgo/Zurigo

Si stanno organizzando altre riunioni RINA.

6 Golfo della Finlandia - di Helsinki/S. Pietroburgo /Tallinn

Un rapporto completamente illustrato sull'interfaccia RINA è stato pubblicato dal Consiglio comunale di Helsinki. I partner RINA intendono elaborare il piano d'azione nel quadro regolamentare di Interreg IVB.

7A/B Corridoio 1 - Rapporti euromediterranei

La Regione Emilia-Romagna ha pubblicato una relazione sullo stato d'avanzamento e sta sviluppando altre azioni con i partner, forse mediante Interreg IVB.

8 Interfaccia nord-sud

Un rapporto completamente illustrato sull'interfaccia RINA è stato pubblicato dal Consiglio di città di Helsinki. I partner RINA intendono portare avanti il piano d'azione nell'ambito regolamentare d'Interreg IVB.

9 Stettino - Corridoio di Berlino

Il progetto RINA si concentra qui su di un inquadramento coordinato dell'infrastruttura dei trasporti e della politica aeroportuale. I servizi per il nuovo aeroporto internazionale Berlino-Brandeburgo e per l'aeroporto di Stettino verranno coordinati e razionalizzati. Le reti viaria e ferroviaria saranno pure coordinate.

Allegato 1 (continua dalla pag. prec.)

Sviluppo del gruppo d'esperti

Thierry Petit riferisce al Consiglio Direttivo sul gruppo di lavoro per gli indicatori di Lisbona (si veda il punto 5D dell'ordine del giorno). Inoltre IAURIF ha suggerito che il gruppo di esperti esamini il seguente tema, esplorato in riunione.

1 Sedi centrali delle grandi imprese e relative unità

Nella regione di Parigi si riscontra un movimento ristretto di ri-localizzazione delle grandi aziende. I colleghi osservano lo stesso fenomeno?, quali conseguenze sui loro territori?, quale impatto sulle loro politiche pianificatrici?, in particolare la politica di sviluppo immobiliare per uffici?

I colleghi di Madrid, Stoccolma, Atene, Oslo ed Amsterdam hanno segnalato tendenze simili. È seguita una discussione generica su costi e vantaggi del decentramento, con particolare riguardo all'erogazione di infrastrutture e trasporto pubblico. Vi possono essere vantaggi socio-economici dalle accresciute possibilità occupazionali intorno alla periferia metropolitana, e da una minore congestione del nucleo urbano, ma anche svantaggi per la ridotta accessibilità metropolitana generale verso le sedi decentrate. I colleghi di Madrid hanno sollevato la questione connessa della pianificazione in un'economia globale, in cui la progettazione a termine e la progettazione-risposta a una domanda imprevista possono causare difficoltà.

Si è concluso che sarebbe utile organizzare un seminario del gruppo di esperti di 1-2 giorni sulla progettazione dell'incertezza e il decentramento (dal monocentrismo al policentrismo), a Parigi, con i colleghi interessati.

Il segretariato di METREX e IAURIF accettano di preparare un documento-quadro, e di invitare i membri di METREX ad esprimere il proprio interesse.

Allegato 2 Programma di METREX

Riunioni, Conferenze e visite di studio

2006

Seminario internazionale di Mosca

Impressioni di METREX

10 anni di METREX 1996-2016

Impegno continuo per assolvere gli obblighi del Protocollo d'accordo e del Programma di cooperazione

2007

Riunione primaverile di Vicenza

Riunione autunnale di Saragozza
Visita di studio di Shanghai

Conferenza di Amburgo
Conferenza Washington D.C. (USA)

METREX@50

Introdurre una dimensione internazionale negli affari di METREX

Iniziati contatti di vicinato UE con Istanbul ed Alessandria d'Egitto

Tema - Acqua ed Expo 2008

Cooperazione e scambi continui (si veda il progetto EUCO2 80/50)

Tema - cambiamento climatico

Tema - cambiamento climatico

2008

Riunione primaverile di Amsterdam
Conferenza autunnale a Londra

Tema - strategie regionali innovatrici

Tema - cambiamento climatico/cambiamento urbano

Varo del progetto EUICO2 80/50 di Interreg IVC

2009

Riunione primaverile di Parigi

Esame del Libro verde UE sulla coesione territoriale

Riunione autunnale di Breslavia
Visita di studio a Santiago del Cile

2010

Riunione primaverile nel Baltico (Riga e Vilnio)
Conferenza autunnale di Amburgo
Visita di studio a S.Pietroburgo (attraverso Helsinki). Gita a Tallinn

Conclusione del progetto EUCO2 80/50

2011

Riunione primaverile di Atene (provvisoriamente)
Visita di studio di Istanbul (provvisoriamente)

Tema - vicini di UE

Allegato 2 (continuazione)

Progetti di METREX

InterMETREXplus

(Interreg III C - partner capofila Glasgow e valle del Clyde).

Sviluppare l'uso del **Benchmark** delle prassi efficaci di assetto del territorio metropolitano

Eventuale ulteriore esame del tema delle strategie metropolitane integrate rispetto al progetto EUCO2 80/50

PolyMETREXplus

(Interreg III C - partner capofila Catalogna)

Sviluppo delle 11 attività di rete rappresentative a livello interregionale (RINA) nel rapporto **Quadro** (policentrismo e migliore equilibrio territoriale europeo)

EUCO2 80/50

(Interreg IVC - partner capofila Amburgo)

Sviluppo del progetto una volta approvato (settembre 2008) fino alla sua conclusione (dicembre 2010)

Sviluppo della partecipazione degli Stati Uniti tramite il programma di cooperazione EU/USA

Ampia diffusione internazionale dell'esito del progetto (per es., in Cina).

Cambiamento climatico/cambiamento urbano (DVD) e **Manuale di Attenuazione** delle prassi efficaci di attenuazione metropolitana

Gruppi di esperti di METREX

Grandi infrastrutture

(Capofila gruppo Stoccarda)

Gruppo di lavoro di Berlino

Affari economici

(Capofila del gruppo IAURIF)

Rapporto sugli indicatori di Lisbona che i partner devono completare

Gruppo di lavoro di Parigi sulle ristrutturazioni policentriche (decentramento e suoi effetti sociali, economici e infrastrutturali)

Allegato 2 (continuazione)

UE ed affari internazionali

ESPON

Partecipazione al programma di ricerca ESPON 2007-2013.

I progetti futuri potrebbero comprendere i confronti del consumo e di dispendio nazionale e controllo policentrico

Politica di vicinato UE

Si veda l'eventuale incontro di METREX a Atene per coinvolgere Minsk, Kiev, Chisinau, Odessa, Tunisi e Rabat e l'incontro di Vicenza del 2006

Calendario di azioni territoriali UE

Patrocinio di una dimensione metropolitana negli affari europei

Patrocinio di una Visione e Strategia territoriale europea coinvolgendo i soggetti interessati di continuo (compresa la Rete METREX)

Affari internazionali

Si vedano le visite di studio annuali

Allegato 3

Visite di studio internazionali di METREX – Linee-guida per i partecipanti futuri

Antecedenti

Le visite di studio di METREX sono cominciate nel 2006 con il **Seminario internazionale di Mosca**. L'Istituto per il Piano regolatore di Mosca ha invitato una delegazione di 16 colleghi di METREX, coordinati da Silvana Sanlorenzo (Torino), a rappresentare 11 aree metropolitane, a Mosca per un seminario di 2 giorni. I costi del viaggio sono stati pagati dai delegati partecipanti e l'ente ospitante si è fatto carico di tutte le spese affrontate a Mosca, comprese quelle d'albergo. Una parte importante del seminario è stata lo scambio di densissimi documenti informativi sui temi scelti dall'ente ospitante. Il segretariato di METREX ha prodotto il resoconto completo del seminario (si veda il portale: www.eurometrex.org) ed i risultati sono stati presentati alla Conferenza METREX di Stettino del 2006.

Il seminario di Mosca è stato seguito nel 2007 dalla **Visita di studio di Shanghai**. In questo caso è stata METREX ad avviare l'evento mediante un invito a manifestazioni d'interesse. E 24 colleghi hanno risposto affermativamente, e su tale base METREX ha intrapreso una visita esplorativa a Shanghai con l'aiuto del Consiglio comunale di Rotterdam (Xiaocun Ruan). Sono stati predisposti un programma ed un preventivo per gli eventuali delegati e si è organizzata la visita in conformità.

Alla fine la delegazione era costituita da 16 colleghi, coordinati dal presidente, a rappresentare 7 aree metropolitane. La Visita di studio di Shanghai doveva essere interamente finanziata dai delegati, senza altri costi per METREX, oltre a quelli della visita esplorativa. Il ritardo di alcuni delegati ha fatto sì che la Rete si è trovata con un disavanzo di €8.000 circa sui €25.000 di costi comuni che andavano ripartiti equamente. Il segretariato di METREX ha prodotto un resoconto completo del seminario (si veda: www.eurometrex.org) e i risultati presentati all'incontro METREX di Amsterdam. I risultati e il bilancio finanziari sono stati presentati alla riunione del Consiglio direttivo di Amsterdam.

Insegnamenti tratti dagli eventi di Shanghai e di Mosca

Ambedue gli eventi evidenziano il valore aggiunto degli scambi internazionali promossi o gestiti da METREX, ed il loro costo per i delegati, nel caso di un evento commerciale, sarebbe stato notevolmente superiore. Il costo-delegato per la visita di studio a Shanghai per un programma professionale completo di 5 giorni, compresi tutti gli alberghi, i pasti, le visite, gli spostamenti ed i contributi di alto livello dell'ente ospitante è stato di €2.000, o €400 al giorno. Il costo dell'albergo di Shanghai era di €80 a notte, ossia un costo netto di €320 al giorno. Le visite di studio in piccoli gruppi costeranno sempre di più delle grandi Conferenze, perché i costi comuni non possono essere ripartiti così ampiamente.

Le visite di studio possono durare di norma 3-5 giorni, al fine di permettere uno scambio d'idee completo e strutturato con l'ente ospitante, nonché le visite importanti in loco. L'invio anticipato di materiale informativo sarà molto utile in tale senso.

Linee-guida per le future visite di studio promosse METREX

1 Finanziamento

Le visite di studio di METREX saranno in genere autofinanziate dalle quote dei delegati, senza costi aggiuntivi per la Rete nel suo complesso. La Rete si farà di norma carico dei costi di predisposizione del programma e degli accordi finanziari, tramite il segretariato, nonché di pubblicare e diffondere i risultati. Gli enti ospitanti possono offrire ospitalità, nonché spostamenti e visite di studio in loco, e strutture di traduzione a costo zero per i delegati, oppure tutti questi costi andrebbero suddivisi.

2 Procedure

Le visite di studio saranno organizzate di norma in 8 fasi:

- 1 Inizio ed approvazione tramite il Consiglio direttivo di METREX
- 2 Il segretariato prepara una bozza di programma e il preventivo consultandosi con gli enti ospitanti possibili e aiutando l'Ambasciatore o il membro di METREX
- 3 Il segretariato diffonde l'invito a manifestare interesse diffuso ai membri
- 4 Conferma di massima della delegazione possibile (minimo 10/massimo 20). Conferma del capo della delegazione.
- 5 Diffusione del programma modificato e del preventivo, se possibile dopo una visita per ultimare l'organizzazione del segretariato/capo-delegazione
- 6 Composizione della delegazione, conferma ed approvazione del programma e del preventivo di spesa. I delegati s'impegnano sui costi in questione, compresa la propria parte di costi comuni
- 7 Pagamento graduale dei depositi e delle quote per la visita di studio (albergo, pasti, spostamenti in loco, costi per oratore/programma, ecc.)
- 8 Visita di studio e riscontro pubblicati e riscontro presentato ad un incontro o Conferenza di METREX. Azione di accompagnamento considerata ed avviata

3 Orario

Le visite di studio seguiranno normalmente il seguente orario:

Anno 1

- 1 Incontro autunnale di METREX. Inizio ed approvazione della visita di studio
- 2A Bozza di programma e preventivo di spesa prima delle vacanze di Natale
- 2B Contatto iniziale con gli enti ospitanti possibili
- 3 Invito a manifestazione d'interesse prima delle vacanze di Natale

Anno 2

- 4 Conferma delegazione e capo possibili nell'anno nuovo
- 5 Visita per l'organizzazione in primavera
- 6 Conferma delegazione, programma e preventivo. Impegno dei delegati a partecipare prima della pausa estiva
- 7 Pagamento dei depositi e delle quote prima della pausa estiva
- 8 Visita di studio dopo pausa estiva; riscontro in incontro o Conferenza autunnale

Appendix 4 - Provisional METREX London Conference costs			
Activity	Number	Cost per head or item	Sub total costs £
1 Wednesday evening Reception			1500
Finger buffet and drinks	100	15	1500
2 Friday evening dinner			4500
Sit down buffet and drinks	150	30	
3 Conference catering			9375
Lunches/coffees etc. /daily delegate rate	150 @ 2 days 75 @ half day	30 5	
4 Second team of interpreters			7500
(METREX provides first team) FR DE IT ES	4 @ 2.5 days	750	
5 Language services equipment			20000
4 Interpretation booths 150 headsets 1 speaker mic 4 top table mics 2 roving mics		estimate	
6 Friday Plenaries/Saturday MC			
Hotel room hire?			
7 Orientation visit			1000
Coaches. 2 @ 70 delegates	2	500	
8 Delegate packs			750
Lanyards and packs	150	5	
9 Contingency			2500
Total Conference costs			48625
Cost per delegate @ 150	150		324
Delegate cost in £ @ 0.8			405

Appendix 5 - Sederunt

METREX Managing Committee Amsterdam meeting

1 Alastair WYLLIE	METREX
2 Alberto LEBORIERO	Comunidad Madrid
3 Alberto MIOTTO	Regione Veneto
4 Alexander KOLONATAY	Moscow IHP
5 Carlos Zarzo HAMMA	Comunidad Madrid
6 Claudio TOLOMELLI	Regione Emilia-Romagna
7 Cliff HAGUE	UK ESPON Contact Point
8 Douglas GORDON	City of Helsinki
9 Eviita LEASK	Global Cities United (Moscow)
10 Ewa KURJATA	Szczecin Municipality
11 Francesca FRANZIN	Regione Veneto
12 Gabriele ENGEL	Metropolitan Region Nÿrnberg
13 Grahame BUCHAN	GCVSPJC
14 Hans HEDE	Stockholm County Council
15 Hans SMIT	DRO - Amsterdam
16 Jacek BARSKI	City of Wroclaw
17 Janis CLARKE	METREX
18 Jean BERREWAERTS	Brussels
19 Jim PARKE	METREX
20 Juliane KURSCHNER	City of Amsterdam
21 Jÿrgen LUDWIG	Verband Region Stuttgart
22 Jussi VUORINEN	METREX Ambassador
23 Klaus MANDEL	Verband Region Rhein-Neckar
24 Krysctof MICHALSKI	Szczecin Municipality
25 Magda SEGKOUNI	Thessaloniki
26 Markus EGERMANN	Leibnitz Institut
27 Martin AARTS	City of Rotterdam (ds+v)
28 Pando FERNANDES	Area Metropolitana Lisboa
29 Paul PECE	Baia Mare Metropolitan Area
30 Phil ROBINSON	Bournemouth BC
31 Reinhard HENKE	Frankfurt Region Planning Authority
32 Roger READ	METREX
33 Sergey TKACHENKO	Moscow IHP
34 Thierry PETIT	IAURIF
35 Tim PAGE	METREX
36 Vincent GOODSTADT	METREX
37 Xiaocun RUAN	City of Rotterdam (ds+v)